

Contents

| | |
|--|-----------|
| Chapter 1 Culture, Communication, Intercultural Communication | 1 |
| 文化、交际及跨文化交际 | |
| Culture 文化 | 2 |
| Communication 交际 | 9 |
| Intercultural Communication 跨文化交际 | 14 |
| Summary | 19 |
| Exercises | 20 |
| Case Study: To Be Direct or Not | 22 |
| Further Reading: Cultural Differences | 23 |
| | |
| Chapter 2 Communication Between Cultures: Verbal Communication | 25 |
| 跨文化交际之言语交际 | |
| Verbal Communication 言语交际 | 26 |
| Oral Communication 口头交际 | 33 |
| Written Communication 书面交际 | 39 |
| Summary | 43 |
| Exercises | 44 |
| Case Study: The Problem of Using the Local Language | 46 |
| Further Reading: Practice in Telephone Sales | 46 |
| | |
| Chapter 3 Communication Between Cultures: Nonverbal Communication | 49 |
| 跨文化交际之非言语交际 | |
| Nonverbal Communication 非言语交际 | 50 |
| Kinesics 身势语 | 54 |
| Space and Distance 空间与距离 | 61 |
| Summary | 64 |
| Exercises | 65 |
| Case Study: How Can You Still Smile? | 66 |
| Further Reading: Features of Kinesics | 67 |

| | | | |
|---|---------|---|------------|
| vi | 跨文化商务交际 | Chapter 4 Contrasting Cultural Values | 70 |
| | | 文化价值观比较 | |
| | | Cultural Values 文化价值观 | 71 |
| | | Cultural Dimensions 文化维度 | 75 |
| | | Summary | 92 |
| | | Exercises | 93 |
| | | Case Study: Hand in the Report in 15 Days | 94 |
| | | Further Reading: Cultural Values in International Business | 95 |
| | | Chapter 5 Culture Shock in International Communication | 97 |
| | | 跨文化交际中的文化休克 | |
| | | Feelings of Culture Shock 文化休克的感觉 | 98 |
| | | Stages of Culture Shock 文化休克的阶段 | 100 |
| | | Symptoms of Culture Shock 文化休克的症状 | 103 |
| | | Curing Culture Shock 医治文化休克 | 106 |
| | | High-context and Low-context Cultures 高语境与低语境文化 | 110 |
| | | Summary | 114 |
| | | Exercises | 115 |
| | | Case Study: Are the Problems Right There or Not? | 116 |
| | | Further Reading: Culture Clash | 117 |
| | | Chapter 6 Business Etiquette and Social Customs | 119 |
| | | 商务礼仪及社会习俗 | |
| | | Introductions and Greetings 介绍及问候 | 120 |
| | | Handshaking and Exchanging Business Cards 握手与交换名片 | 123 |
| | | Dressing and Dining 着装与进餐 | 125 |
| | | Social Customs 社会习俗 | 130 |
| | | Gift Giving and Receiving 礼物的馈赠与接收 | 133 |
| | | Humor, Superstitions and Taboos 幽默、迷信及禁忌 | 135 |
| Summary | 139 | | |
| Exercises | 140 | | |
| Case Study: What Caused the Conflict? | 142 | | |
| Further Reading: "Going Dutch" Versus "Chinese Hospitality" | 142 | | |

| | |
|--|----------------|
| Chapter 7 Business Negotiation Across Cultures | 144 |
| 跨文化商务谈判 | |
| Communication in Negotiation 谈判中的沟通 | 145 |
| The Influence of Cultural Differences on Negotiation 文化差异对谈判的影响 | 152 |
| Negotiation Strategies 谈判策略 | 156 |
| Physical Context of Negotiation 谈判的客观条件 | 159 |
| Phases of Negotiation 谈判阶段 | 161 |
| Summary | 165 |
| Exercises | 166 |
| Case Study: Why Didn't the American Manager Explain Directly? | 168 |
| Further Reading: Factors that Influence International Business Negotiation | 169 |
| Chapter 8 Intercultural Management | 172 |
| 跨文化管理 | |
| Cultural Factors in International Business Management 国际商务管理中的文化因素 | 173 |
| Corporate Culture 企业文化 | 177 |
| Development of Teamwork 团队建设 | 180 |
| Strategies for International Marketers 国际营销人策略 | 187 |
| Summary | 192 |
| Exercises | 193 |
| Case Study: GE's Informality | 194 |
| Further Reading: Team Building | 195 |
| Key to Exercises | 197 |
| Bibliography | 202 |